

## CONVENTION D'ATTRIBUTION DE FINANCEMENT POUR UNE THESE DE DOCTORAT

ENTRE :

**L'Institut de Recherche pour le Développement**, ci-après dénommé « IRD »,  
 tablissement public à caractère scientifique et technologique, n  SIRET 180006025 00159  
Code APE 7219Z, ayant son siège au 44 boulevard de Dunkerque CS 90009, 13572  
Marseille cedex 02,

représenté par son Président, Monsieur Michel LAURENT,

Et par délégation, le directeur du Département Soutien et Formation des communautés  
scientifiques du Sud (ci-après dénommé DSF), ayant pour vocation la définition et la mise en  
 uvre d'une politique d'appui à l'émergence et à la consolidation des potentiels de  
recherche des pays du Sud,

D'une part

ET :

**L'Instituto Geofisico del Peru (IGP)**, ayant son si ge Calle Badajoz n) 169, Mayorazgo IV  
etapa, Ate, Lima, PEROU

représenté par son Directeur, Monsieur Ronald F. WOODMAN,

D'autre part

ET :

**Monsieur Juan Carlos VILLEGAS LANZA**

Adresse : Calle Badajoz n) 169, Mayorazgo IV etapa, Ate Vitarte, Lima, Pérou

Courriel : [jvillegas@axil.igp.gob.pe](mailto:jvillegas@axil.igp.gob.pe)

ci-après dénommé(e) le Bénéficiaire,

De troisième part

L'IRD, l'Instituto Geofisico del Peru et le Bénéficiaire étant ci-après également désignés  
individuellement « la Partie » et ensemble « les Parties »,

- L'avis rendu le 16 Juin 2010 par le Comité d'experts du DSF ;
- l'accord des responsables scientifiques du Bénéficiaire, soit :
  - pour l'IRD : Monsieur Jean-Mathieu NOCQUET, Chargé de recherche,
  - pour l'Instituto Geofisico del Peru : Monsieur Hernando TAVERA, directeur de recherche ;
- l'accord des Directeurs de thèse, MM. Jean-Mathieu NOCQUET et Hernando TAVERA;
- l'accord du responsable de l'unité d'accueil au sein de l'IRD ;



*(Handwritten mark)*



*(Handwritten mark)*

Il est convenu ce qui suit :

00009304

### ARTICLE 1 : Objet

L'IRD accorde une bourse de thèse au Bénéficiaire susmentionné pour une durée totale de **36 mois** à compter du **01/09/2010**.

### ARTICLE 2 : Engagement du bénéficiaire

Le Bénéficiaire s'engage à préparer une thèse de doctorat en *Géophysique* à l'**Université Nice Sophia-Antipolis**, sur le sujet suivant : **Cycle sismique le long de la subduction nord-péruvienne**.

Cette thèse est préparée dans le cadre d'un programme IRD sous la coordination scientifique de : Monsieur Jean-Mathieu NOCQUET.

La thèse est conduite en alternance dans les structures d'accueil suivantes :

- UMR GEOAZUR Géosciences Azur, Equipe Failles, implantée à : Nice, France  
pour une durée totale de **18 mois** ;
- Instituto Geofísico del Peru, Dirección de sismología, implantée à: Lima, Pérou  
pour une durée totale de **18 mois**.

Pour la première année, l'alternance s'effectue conformément à la règle suivante :  
**6 mois au Pérou (du 01/09/2010 au 31/12/2010 et du 01/07/2011 au 31/08/2011), 6 mois en France (du 01/01/2011 au 30/06/2011).**

Pour les deux années suivantes, les perspectives d'alternance sont indiquées dans le calendrier prévisionnel sur 24 mois annexé à la présente convention. **Dans le cadre de son programme pluriannuel, le Bénéficiaire confirme son calendrier chaque année, au plus tard le 1<sup>er</sup> novembre, pour l'année n+1, en veillant à ce que l'aménagement proposé respecte les durées totales arbitrées selon les modalités ci-dessus détaillées. Tout aménagement entraînant une modification de ces durées totales ne saurait être pris en charge par l'IRD.**

**En cas d'absence durable de sa structure d'accueil (mission, maladie, maternité...) non prévue par le calendrier annexé, le Bénéficiaire est tenu d'en informer l'IRD au préalable, qui redéfinit alors les conditions de son soutien.**

Le Bénéficiaire s'engage à consacrer son activité à la préparation de son doctorat et à n'exercer aucune autre activité rémunérée permanente. Il est soumis aux règles internes en vigueur dans la structure où il effectue ses travaux de recherche, notamment en ce qui concerne l'organisation du travail et les règles d'hygiène et de sécurité.

### ARTICLE 3 : Engagement de l'IRD

Lorsque le Bénéficiaire est accueilli dans les structures de l'IRD, il a accès aux infrastructures de bureau et de laboratoire disponibles. Il bénéficie également des moyens de fonctionnement du laboratoire d'accueil.

L'IRD s'engage à verser au Bénéficiaire une bourse dont le montant net mensuel est fonction du pays de la ou des structures d'accueil désignées à l'article 2 :



- France : **1381,00 euros**  
- Pérou : **650,00 euros**

Le montant de la bourse est susceptible d'être modifié chaque année.

La bourse est mise en place et versée par l'association EGIDE, sur instruction de l'IRD, conformément aux dispositions des articles 1, 2 et 3 de la présente convention.

La bourse ne peut faire l'objet d'aucune prolongation au-delà d'une durée totale de 36 mois.

En outre, l'IRD prend à sa charge un voyage aller et retour par an entre le pays de résidence et le pays d'accueil, conformément au programme annexé à la présente convention.

L'IRD prend à sa charge les frais relatifs à la couverture sociale du Bénéficiaire, selon les modalités décrites ci-après.

L'association EGIDE contracte pour le compte de l'IRD les assurances nécessaires à la couverture sociale du Bénéficiaire. Cette couverture n'est valable que dans le(s) lieu(x) d'accueil désigné(s) à l'article 2.

Pour tout déplacement effectué en dehors du cadre défini à l'article 2 (mission, colloque, congrès, etc.), le Bénéficiaire devra, par voie de conséquence, contracter une assurance à titre individuel.

L'IRD s'engage à assurer l'encadrement scientifique du Bénéficiaire et à tout mettre en œuvre pour favoriser la valorisation de ses travaux. Dans ce cadre, il est offert au Bénéficiaire la possibilité d'ouvrir un compte informatique lui donnant accès aux ressources d'information scientifique auxquelles l'IRD est abonné.

#### **ARTICLE 4 : Engagements de l'Instituto Geofísico del Peru**

Lorsque le Bénéficiaire est accueilli dans les structures de l'Instituto Geofísico del Peru, il a accès aux infrastructures de bureau et de laboratoire disponibles.

En cas de non-réinscription du Bénéficiaire en thèse de doctorat au cours de l'exécution de l'objet de la présente convention, l'Instituto Geofísico del Peru en informe sans délai l'IRD.

#### **ARTICLE 5 : Modalités de suivi**

Le Bénéficiaire s'engage à remettre au DSF, à l'adresse susmentionnée :

**1. un rapport intermédiaire** sur l'avancement de ses travaux, accompagné des avis circonstanciés de son directeur de thèse et du coordinateur scientifique du programme à l'IRD.

**Ce rapport est à remettre le 29/02/2012.** Il est soumis pour évaluation au Comité d'experts du DSF. Une évaluation négative entraîne la résiliation anticipée de la présente convention : l'IRD est alors dégagé de toute obligation de versement de la bourse.

**2. un rapport final** dans le trimestre suivant la fin du versement de la bourse, soit 39 mois au plus tard après l'entrée en vigueur de la présente convention. Il adresse également un exemplaire du rapport final à l'Instituto Geofísico del Peru et, le cas échéant, à la Représentation de l'IRD dans le pays d'origine du Bénéficiaire.

**3. un tiré à part de toute publication** ayant trait à l'exécution de l'objet de la présente convention.



**4. une copie du rapport de soutenance.**

**5. une copie du diplôme de doctorat.**

Les tirés à part et la copie du rapport de soutenance feront également l'objet d'un dépôt sous forme numérique dans la base Horizon / Pleins textes de l'IRD. Les clauses 3, 4 et 5 restent valides nonobstant l'échéance de la présente convention.

**ARTICLE 6 : Confidentialité**

Chacune des Parties s'engage, pour la durée de la présente convention et durant six mois à compter de son expiration ou de sa rupture anticipée, à ne pas publier ni divulguer sans accord écrit des autres Parties, et ce de quelque façon que ce soit, orale ou écrite, les informations scientifiques ou techniques dont il pourrait avoir connaissance à l'occasion de l'exécution de l'objet de la présente convention. Cette disposition est sans effet si l'intéressé peut apporter la preuve :

- qu'il avait déjà connaissance desdites informations avant la date de signature de la présente convention,
- qu'il en a acquis connaissance par un tiers de façon licite,
- que ces informations ont fait l'objet d'une publication, d'une communication,
- ou qu'elles sont tombées dans le domaine public.

Il est convenu que les dispositions du présent article ne peuvent faire obstacle à :

- l'obligation qui incombe au Bénéficiaire de produire un rapport d'avancement, dans la mesure où cette communication ne constitue pas une divulgation au sens des lois sur la propriété industrielle,
- la soutenance de la thèse. Si besoin est, et après accord du responsable scientifique et du directeur de thèse, la soutenance se tiendra à huis-clos.

**ARTICLE 7: Publications et diffusion**

Toutes les œuvres littéraires ou artistiques, telles qu'une thèse ou des articles scientifiques destinés à être publiés, ayant trait à la présente convention, font état de la collaboration entre les Parties et du soutien objet de la présente convention par l'insertion claire et apparente de :

- la mention « Publication réalisée avec le soutien de l'IRD-DSF - This publication was made possible through support provided by the IRD-DSF » pour les publications,
- la dénomination voire le logo des Parties pour tout autre document,
- dans tous les cas, l'affiliation du Bénéficiaire à l'unité de recherche de l'IRD dans laquelle il est accueilli au titre de la présente convention, en veillant à respecter les consignes de signature propres à cette unité.

Les œuvres littéraires ou artistiques, telles qu'une thèse ou des articles scientifiques, produites dans le cadre de l'exécution de l'objet de la présente convention seront déposées dans l'archive ouverte HAL-IRD. À cet effet, le Bénéficiaire s'engage à faire en sorte de conserver sur lesdites œuvres un droit non exclusif de reproduction et de représentation.

Concernant la communication sur l'Internet de l'IRD, le Bénéficiaire dispose d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui le concernent (art. 34 de la loi "informatique et libertés"), et qu'il peut exercer en s'adressant à : [dsf@ird.fr](mailto:dsf@ird.fr).



Handwritten signature.



Handwritten mark.

**ARTICLE 8 : Responsabilité**

Chaque Partie reconnaît avoir souscrit les polices d'assurance couvrant sa responsabilité civile professionnelle dans le cadre de la mise en œuvre de la présente convention.

**ARTICLE 9 : Résiliation - Rupture de la convention**

Tout manquement grave du Bénéficiaire aux engagements découlant de la présente convention et de ses annexes (y compris l'inaptitude constatée par le(les) directeur(s) de thèse ou les responsables scientifiques) pourra être sanctionné, après information du responsable de la formation doctorale, par une rupture de la présente convention et par l'interruption de la bourse de thèse.

Si le Bénéficiaire souhaite dénoncer la présente convention, il devra en informer immédiatement l'Instituto Geofísico del Peru et l'IRD, qui procédera sans délai à la suspension de la bourse.

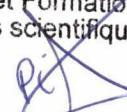
**ARTICLE 10 : Différends et droit applicable**

En cas de différend sur l'interprétation ou l'exécution de la présente convention, les Parties cherchent une solution amiable, avant tout recours à la juridiction compétente.

La présente convention est soumise, tant pour son interprétation que pour son exécution, à la loi française.



Fait à Marseille, le 22/07/2010

<p>Le Bénéficiaire</p> 	<p>Pour le Président de l'IRD, le Directeur du DSF</p> <p>Le Directeur du Département Soutien et Formation des communautés scientifiques du Sud</p>  <p><b>Günther HAHNE</b></p>	<p>Pour l'Instituto Geofísico del Peru,</p>  <p><b>Dr. Ronald Woodman Politt</b> Presidente Ejecutivo</p>
--	---	--



Handwritten mark



00003308

## CALENDRIER DES ALTERNANCES

Prénom : **Juan Carlos**  
 NOM : **VILLEGAS LANZA**

Année	Dates exactes	Durée (mois)	Ville, Pays	Structure d'accueil
2010	01/09/2010 - 31/12/2010	4	Lima, Pérou	Direccion de sismologia, IGP
2011	01/01/2011 - 30/06/2011	6	Valbonne, France	GEOAZUR, Equipe Failles
2011	01/07/2011 - 31/12/2011	6	Lima, Pérou	Direccion de sismologia, IGP
2012	01/01/2012 - 30/06/2012	6	Valbonne, France	GEOAZUR, Equipe Failles
2012	01/07/2012 - 31/12/2012	6	Lima, Pérou	Direccion de sismologia, IGP
2013	01/01/2013 - 30/06/2013	6	Valbonne, France	GEOAZUR, Equipe Failles
2013	01/07/2013 - 31/08/2013	2	Lima, Pérou	Direccion de sismologia, IGP